31980L1119

L 339/30 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 15.12.1980

NÕUKOGU DIREKTIIV,

17. november 1980,

kaupade siseveetransporti käsitlevate statistiliste aruannete kohta

(80/1119/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 213,

võttes arvesse komisjoni esitatud direktiivi eelnõu,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([2])

ning arvestades, et:

asutamislepinguga komisjonile usaldatud ülesannete täitmiseks peavad komisjoni käsutuses olema jooksvalt üheaegsed ja regulaarsed statistilised andmed kaupade siseveetranspordi ulatuse ja arengu kohta liikmesriikides; need andmed peavad olema võrreldavad nii liikmesriikide vahel kui teiste transpordiliikide andmetega ning käsitlema siseriiklikku, rahvusvahelist ja transiitliiklust;

kuna kaubavedusid mõjutavad aasta jooksul muutused transpordinõudluses ja navigatsioonitingimustes, tuleks teatavaid statistilisi andmeid esitada vähem kui aastaste ajavahemike järel;

kaupade siseveetransporditurru kohta tõese informatsiooni saamiseks tuleks statistilisi andmeid eristada vastavalt peamistele ühendusteedele;

andmeid, mis juba on eri liikmesriikides kaubaveo kohta kättesaadavad, tuleks ühenduse tasandil veelgi ühtlustada;

ettepandud meetmete rakendamise soodustamiseks tuleks ette näha vajalike statistiliste andmete esitamise teatavad tähtajad;

komisjon peaks esitama ettekande, et nõukogul oleks võimalik uurida käesoleva direktiivi eesmärkide saavutatavuse ulatust esitatud statistilisi andmeid kasutades; seetõttu tuleks sätestada võimalus panna ette nimetatud statistiliste andmete kogumise meetodite parandusi; nõukogu peaks komisjoni ettepanekul tegema otsuse statistiliste andmete kasutuselevõtu kohta, mis käsitlevad kaupade siseveetransporti merelaevadel ja piirkondadevahelist rahvusvahelist liiklust niisugustel veeteedel;

statistilised andmed on vajalikud kaubaveo ulatuse ning arengu kindlakstegemiseks; seetõttu peaks ühendus esialgu andma liikmesriikidele rahalist toetust sellega seotud töö jaoks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

1. Ühe või mitme siseveeteega liikmesriigid koguvad statistilisi andmeid siseveelaevade kaubavedude kohta, olenemata riigist, kus need on registreeritud või litsentsitud:

— rendi või tasu eest ja omal kulul veetavate kaupade kohta,

— riigis lastitud või lossitud kaupade või selle siseveeteede kaudu liikuvate transiitkaupade kohta.

2. Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) siseveetee: kanal või järv vm veetee, mis oma looduslike või tehislike omaduste tõttu on laevatamiskõlblik eelkõige siseveelaevade jaoks;

b) siseveelaev: iseliikuv või mitte-iseliikuv laev, mis on registreeritud või litsentsitud siseveelaevana, kaasa arvatud lihter, ning mis konstruktsiooni või ehituse poolest on kõlblik laevatamiseks üksnes kaitstud vetes.

([1]) EÜT C 85, 8.4.1980, lk 75.

([2]) Arvamus esitatud 30. septembril 1980 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

3. Käesolevat direktiivi ei kohaldata:

— kaubaveo suhtes laevadel, mille kandevõime on alla 50 tonni,

— peamiselt reisijateveoks kasutatavate laevade suhtes,

— üleveoks kasutatavate laevade suhtes,

— sadamate administratsiooni ja riigiasutuste poolt üksnes mittekaubanduslikel eesmärkidel kasutatavate laevade suhtes,

— üksnes punkerdamiseks või ladustamiseks kasutatavate laevade suhtes,

— laevade suhtes, mida ei kasutata kaubaveoks, näiteks kalalaevad, bagerid, ujuvtöökojad, paatmajad ja lõbusõidulaevad.

4. Esimene statistiliste andmete kogumine toimub alates 1. jaanuarist 1981.

Artikkel 2

1. Registreeritakse järgmised andmed:

a) kaupade kaal tonnides;

b) peamised ühendusteed:

— siseriiklik liiklus, mille puhul kaubad lastitakse ja lossitakse ühe aruandva liikmesriigi piires, olenemata aluse marsruudist,

— rahvusvaheline liiklus, mille puhul kaubad aruandvas liikmesriigis üksnes lastitakse või lossitakse, tehes vahet lastitud ja lossitud kaupade vahel,

— transiitliiklus, mille puhul kaubad liiguvad läbi aruandva liikmesriigi, ilma et neid lastitaks, lossitaks või laaditaks ümber.

Lihtrite puhul loetakse kaubad lastituks paigas, kus praam vette lastakse või praamerilt vette tõstetakse, ning lossituks paigas, kus praam kaldale või praamerile hiivatakse;

c) kaupade laad I lisa vasakpoolses veerus näidatud kaubagruppide järgi;

d) laeva riikkondsus, st riik, kus kaubaveoalus on registreeritud või litsentsitud, selle puudumise korral aga riik, kus on laeva omaniku alaline elu- või asukoht;

e) laeva liik järgmise nomenklatuuri kohaselt:

— mootorpraam:

— mootortanker,

— muu mootorpraam,

— pukseeritav praam:

— pukseeritav tanker,

— muu pukseeritav praam,

— tõugatav praam (sh pukseeritav-tõugatav praam):

— tõugatav tanker,

— muu tõugatav praam (sh lihter),

— muu kaubaveolaev.

Mõiste "tanker" hõlmab kõiki laevu, mis on ette nähtud vedel- või veeldatud lasti, v.a pulbriline last, veoks mahtlastina;

f) siseriikliku liikluse puhul sisemaised lastimis- ja lossimispiirkonnad II lisas esitatud geograafilise liigituse kohaselt;

g) rahvusvahelise ja transiitliikluse puhul lastimis- ja lossimisriik III lisa loetelu kohaselt;

h) siseriiklikel veeteedel läbitud teekonna pikkus kilomeetrites.

2. Liikmesriigid, kus aasta jooksul rahvusvahelise või transiitliikluse raames siseveetee transporditud kaupade kogumaht on alla miljoni tonni, ei ole kohustatud käesoleva direktiiviga nõutavaid statistilisi andmeid esitama.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid esitavad statistilised tulemused, välja arvatud siseriiklike õigusaktide kohaselt statistikasaladuse alla kuuluvad andmed, komisjonile nii kiiresti kui võimalik ning hiljemalt viis kuud pärast asjaomase võrdlusperioodi lõppu.

2. Tulemused esitatakse IV lisas esitatud näidiste kohaselt koostatud tabelitena.

3. Elektrooniliselt töödeldud tulemused võib esitada masinloetaval kujul, mille tüübi ja vormingu määrab asjaomaste liikmesriikidega konsulteerides kindlaks komisjon.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 31. detsembril 1980 üksikasjaliku kirjelduse statistiliste andmete töötlemisel ning tonnkilomeetrite arvutamisel kasutatavate meetodite kohta.

2. Komisjon tutvub koostöös liikmesriikidega põhjalikult andmete kogumisel ilmnenud metoodika- ja tehniliste probleemidega, et leida lahendusi statistiliste andmete muutmiseks võimalikult järjepidevaks ja võrreldavaks.

Artikkel 5

1. Komisjon avaldab vajalikud statistiliste andmete kogumise tulemused.

2. Komisjon esitab enne 1. jaanuari 1983 nõukogule aruande käesoleva direktiivi kohaselt tehtud töö käigus omandatud kogemuste kohta ning teeb ettepanekud vajalike paranduste kohta.

3. Kahe aasta jooksul alates käesoleva direktiivi jõustumisest teeb nõukogu komisjoni ettepanekul otsuse kaupade siseveetransporti merelaevadel ja piirkondadevahelist rahvusvahelist liiklust niisugustel veeteedel käsitlevate statistiliste andmete kasutuselevõtu kohta.

Artikkel 6

Käesoleva direktiiviga ettenähtud statistiliste andmete kogumise kolmeks esimeseks aastaks antakse liikmesriikidele kulude katteks rahalist abi Euroopa ühenduste eelarves selleks ettenähtud assigneeringute ulatuses.

Artikkel 7

Liikmesriigid peavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud meetmed võtma hiljemalt 1. jaanuaril 1981.

Artikkel 8

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. november 1980

Nõukogu nimel

eesistuja

J. SANTER

I LISA

KAUBAGRUPPIDE LOETELU

Kaubagrupp	NST/R peatükk ([1])	NST/R grupid ([1])	Kaupade kirjeldus
1	0	01	Teravili
2		02, 03	Kartul, muu värske või külmutatud puu- ja köögivili
3		00, 06	Elusloomad, suhkrupeet
4		05	Puit ja kork
5		04, 09	Tekstiilmaterjalid, tekstiiltooted ja keemilised kiud, muud loomsed ja taimsed toormaterjalid
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Toiduained ja loomasööt
7		18	Õliseemned, -taimed ja rasvad
8	2	21, 22, 23	Tahked mineraalkütused
9	3	31	Toornafta
10		32, 33, 34	Naftatooted
11	4	41, 46	Rauamaak, vanaraud ja -teras ning kõrgahjutolm
12		45	Muud maagid ning jäägid ja jäätmed, mis ei sisalda rauda
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metalle sisaldavad tooted
14	6	64, 69	Tsement, lubi, valmis ehitusmaterjalid
15		61, 62, 63, 65	Toor- ja töödeldud mineraalid
16	7	71, 72	Looduslikud ja keemilised väetised
17	8	83	Kivisöekemikaalid, tõrv
18		81, 82, 89	Muud kemikaalid, v.a kivisöekemikaalid ja tõrv
19		84	Paberimass ja vanapaber
20	9	91, 92, 93	Sõidukid ja transpordivahendid, masinad, aparaadid, komplekteeritud või komplekteerimata mootorid ja nende osad
21		94	Metallitooted
22		95	Klaas, klaastooted, keraamikatooted
23		96, 97	Nahk, tekstiiltooted, rõivad, muud tooted
24		99	Mitmesugused tooted

([1]) Avaldatud Euroopa Ühenduste Statistikaameti poolt (prantsuskeelne tekst aastal 1968).

II LISA

PIIRKONDADE GEOGRAAFILINE LIIGITUS

Belgia

Vlaams gewest, v.a Antwerpen
Antwerpen
Région wallonne
Région bruxelloise/Brussels gewest

Saksamaa Liitvabariik

Schleswig-Holstein
Hamburg
Nordostteil von Niedersachsen
Westteil von Niedersachsen
Südostteil von Niedersachsen
Bremen (Land)
Nordteil von Nordrhein-Westfalen
Ruhrgebiet
Südwestteil von Nordrhein-Westfalen
Ostteil von Nordrhein-Westfalen (Sieger-Sauerland und Ostteil von Westfalen)
Nordteil von Hessen
Südteil von Hessen
Nordteil von Rheinland-Pfalz
Südteil von Rheinland-Pfalz
Nordbaden
Südbaden
Württemberg
Nordbayern (Franken)
Ostbayern (Oberpfalz und Niederbayern)
Südbayern (Schwaben und Oberbayern)
Saarland
Berlin (West)

Prantsusmaa

Île-de-France
Champagne-Ardennes
Picardie
Haute-Normandie
Centre
Basse-Normandie
Bourgogne
Nord-Pas-de-Calais
Lorraine
Alsace
Franche-Comté
Pays de la Loire
Bretagne
Poitou-Charentes
Aquitaine
Midi-Pyrénées
Limousin
Rhône-Alpes
Auvergne
Languedoc-Roussillon
Provence-Alpes-Côte d'Azur

Itaalia

Piemonte
Valle d'Aosta
Liguria
Lombardia
Trention-Alto Adige
Veneto
Friuli-Venezia Giulia
Emilia-Romagna
Toscana
Umbria
Marche
Lazio
Campania
Abruzzo
Molise
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Luksemburg

Luxembourg

Madalmaad

Noord
West, v.a. Rijnmond ja IJmond
Rijnmond
IJmond
Zuidwest
Zuid
Oost

Ühendkuningriik

North
Yorkshire ja Humberside
East Midlands
East Anglia
South-East
South-West
West Midlands
North-West
Wales
Scotland
Northern Ireland

III LISA

RIIKIDE JA RIIKIDE RÜHMADE LOETELU

I. Euroopa ühendused

01. Belgia
02. Taani
03. Saksamaa Liitvabariik
04. Kreeka
05. Prantsusmaa
06. Iiri
07. Itaalia
08. Luksemburg
09. Madalmaad
10. Ühendkuningriik

II. 11. Šveits

III. 12. Austria

IV. Riikliku kaubandusega maad

13. NSVL
14. Poola
15. Saksa Demokraatlik Vabariik
16. Tšehhoslovakkia
17. Ungari
18. Rumeenia
19. Bulgaaria
20. Jugoslaavia

V. 21. Muud Euroopa riigid

VI. 22. Ameerika Ühendriigid

VII. 23. Muud riigid

IV LISA

NÄIDISTABELID

TABEL 1 (A)

Siseriiklik, rahvusvaheline ja transiitliiklus: veetud kogused kaubagrupiti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Kaubagrupp ([1])	Siseriiklik liiklus	Rahvusvaheline liiklus				Transiit (ümberlaadimiseta)	Kokku
		Kokku		EMÜ osa			
		Lastitud	Lossitud	Lastitud	Lossitud		
01							
02							
03							
,							
,							
Kokku							
Lisaks: ([2])							
. . . . .							
Üldkogus							

([1]) Vt I lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 1 (B)

Siseriiklik, rahvusvaheline ja transiitliiklus: tonnkilomeetrid [1] **kaubagrupiti**

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Kaubagrupp [2]	Siseriiklik liiklus	Rahvusvaheline liiklus				Transiit (ümberlaadimiseta)	Kokku
		Kokku		EMÜ osa			
		Lastitud	Lossitud	Lastitud	Lossitud		
01							
02							
03							
,							
,							
Kokku							
Lisaks: [3]							
Üldkogus							

[1] Tonnkilomeetreid riigisises(t)el veetee(de)l.
[2] Vt I lisa.
[3] Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 2

Siseriiklik, rahvusvaheline ja transiitliiklus: veetud kogused lastimis- ja lossimispiirkonniti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Lastimispiirkond ([1])	Lossimispiirkond							
	01	02	03	…		Kokku	Lisaks ([2])	Üldkogus
01								
02								
03								
,								
,								
,								
Kokku								
Lisaks: ([2])								
. . . . .								
Üldkogus								

([1]) Iga piirkonna koodnumbri määrab kindlaks komisjon artikli 4 lõikes 2 ettenähtud menetluse kohaselt.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 3

Siseriiklik liiklus: lastimis- ja lossimispiirkonniti ning kaubagrupiti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Piirkond ([1])	Kaubagrupp ([2])					
	01	02	03	…		Kokku
A. **Teistest piirkondadest saabunud**						
01						
02						
03						
,						
,						
A kokku						
B. **Teistesse piirkondadesse lähetatud**						
01						
02						
03						
,						
,						
B kokku						
C. **Piirkonnasisene liiklus**						
01						
02						
03						
,						
,						
C kokku						
Kokku (A + B + C)						
Siseriiklik kokku (A + C = B + C)						
Lisaks: ([3])						
Üldkogus						

([1]) Iga piirkonna koodnumbri määrab kindlaks komisjon artikli 4 lõikes 2 ettenähtud menetluse kohaselt.
([2]) Vt I lisa.
([3]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 4 (A)

Siseriiklik liiklus: veetud kogused kaubagrupiti ja veokauguse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Veokaugus	Kaubagrupp ([1])					
	01	02	03	…		Kokku
—49 km						
50—149 km						
150—499 km						
500 km—						
Kokku						
Lisaks: ([2])						
Üldkogus						

([1]) Vt I lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 4 (B)

Siseriiklik liiklus: tonnkilomeetrid kaubagrupiti ja veokauguse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Veokaugus	Kaubagrupp ([1])					
	01	02	03	…		Kokku
—49 km						
50—149 km						
150—499 km						
500 km—						
Kokku						
Lisaks: ([2])						
Üldkogus						

([1]) Vt I lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 5 (A)

Rahvusvaheline liiklus: riigi siseveetee(de)l veetud kogused lastimis-/lossimisriigiti ja kaubagrupiti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Lastimis-/lossimisriik ([1])	Kaubagrupp ([2])					
	01	02	03	…		Kokku
A. **Saabunud:**						
01						
02						
03						
,						
,						
B. **Lähetatud:**						
01						
02						
03						
,						
,						
Kokku (A + B)						
Lisaks: ([3])						
Üldkogus						

([1]) Vt III lisa.
([2]) Vt I lisa.
([3]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 5 (B)

Transiitliiklus: riigi siseveetee(de)l veetud kogused lastimis-/lossimisriigiti ja kaubagrupiti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Riik ([1])		Kaubagrupp ([2])					
lastimisriik	lossimisriik	01	02	03	…		Kokku
01	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	01 kokku						
02	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	02 kokku						
”	,						
	,						
	,						
	kokku”						
Kokku							
Lisaks: ([3])							
Üldkogus							

([4]) Vt III lisa.
([5]) Vt I lisa.
([6]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 6 (A)

Rahvusvaheline liiklus: tonnkilomeetrid riigi siseveetee(de)l lastimis-/lossimisriigiti ja kaubagrupiti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Lastimis-/lossimisriik ([1])	Kaubagrupp ([2])					
	01	02	03	…		Kokku
A. **Saabunud:**						
01						
02						
03						
,						
,						
B. **Lähetatud:**						
01						
02						
03						
,						
,						
Kokku (A + B)						
Lisaks: ([3])						
Üldkogus						

([1]) Vt III lisa.
([2]) Vt I lisa.
([3]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 6 (B)

Transiitliiklus: tonnkilomeetrid riigi siseveetee(de)l lastimis-/lossimisriigiti ja kaubagrupiti

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Riik ([1])		Kaubagrupp ([2])					
lastimisriik	lossimisriik	01	02	03	…		Kokku
01	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	01 kokku						
02	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	02 kokku						
”	,						
	,						
	,						
	kokku”						
Kokku							
Lisaks: ([3])							
Üldkogus							

([4]) Vt III lisa.
([5]) Vt I lisa.
([6]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 7 (A)

Rahvusvaheline liiklus: riigi siseveetee(de)l veetud kogused lastimis-/lossimisriigiti ja riikkondsuse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Laadimis-/lossimisriik ([1])	Laeva riikkondsus										
	EUR-10						Riikliku kaubandusega riigid	Muud riigid			Kokku
	Kokku	sealhulgas						Kokku	sealhulgas		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. **Saabunud:**											
01											
02											
03											
,											
,											
B. **Lähetatud:**											
01											
02											
03											
,											
,											
Kokku (A + B)											
Lisaks: ([2])											
Üldkogus											

([1]) Vt III lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 7 (B)

Transiitliiklus: riigi siseveetee(de)l veetud kogused lastimis-/lossimisriigiti ja riikkondsuse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnides)

Riik ([1])		Laeva riikkondsus										
		EUR-10						Riikliku kaubandusega riigid	Muud riigid			Kokku
laadimisriik	lossimisriik	Kokku	sealhulgas						Kokku	sealhulgas		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	01 kokku											
02	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	02 kokku											
”	,											
	,											
	,											
	,											
	kokku”											
Kokku												
Lisaks: ([2])												
Üldkogus												

([1]) Vt III lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 8 (A)

Rahvusvaheline liiklus: tonnkilomeetrid riigi siseveetee(de)l lastimis-/lossimisriigiti ja riikkondsuse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Laadimis-/lossimisriik [1]	Laeva riikkondsus										
	EUR-10						Riikliku kaubandusega riigid	Muud riigid			Kokku
	Kokku	sealhulgas						Kokku	sealhulgas		
		D	F	NL	B	L			CH	A	
A. **Saabunud:**											
01											
02											
03											
,											
,											
B. **Lähetatud:**											
01											
02											
03											
,											
,											
Kokku (A + B)											
Lisaks: [2]											
Üldkogus											

[1] Vt III lisa.
[2] Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 8 (B)

Transiitliiklus: tonnkilomeetrid riigi siseveetee(de)l lastimis-/lossimisriigiti ja riikkondsuse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (aasta): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Riik ([1])		Laeva riikkondsus										
		EUR-10						Riikliku kaubandusega riigid	Muud riigid			Kokku
laadimisriik	lossimisriik	Kokku	sealhulgas						Kokku	sealhulgas		
			D	F	NL	B	L			CH	A	
01	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	01 kokku											
02	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	02 kokku											
”	,											
	,											
	,											
	kokku”											
Kokku												
Lisaks: ([2])												
Üldkogus												

([1]) Vt III lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 9

Siseriiklik ja rahvusvaheline liiklus: riigi siseveetee(de)l veetud kogused ühendusteede kaupa

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (kuu): . . . . . .

Ühendustee	Tonnid
A. **Siseriiklik liiklus**	
B. **Saabunud:** ([1])	
01	
02	
03	
,	
,	
C. **Lähetatud:** ([1])	
01	
02	
03	
,	
,	
Kokku (A + B + C)	
Lisaks: ([2])	
Üldkogus	

([1]) Vt III lisa.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 10 (A)

Siseriiklik, rahvusvaheline ja transiitliiklus: veetud kogused riikkondsuse järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (kvartal): . . . . . .

(tonnides)

Laeva riikkondsus	Siseriiklik liiklus	Rahvusvaheline liiklus				Transiit: (ümberlaadimiseta)	Kokku
		Kokku		EMÜ osa			
		Lastitud	Lossitud	Lastitud	Lossitud		
EUR-10							
Belgia							
Taani							
Saksamaa Liitvabariik							
Kreeka							
Prantsusmaa							
Iiri							
Itaalia							
Luksemburg							
Madalmaad							
Ühendkuningriik							
Šveits							
Austria							
Riikliku kaubandusega riigid							
NSVL							
Poola							
Saksa Demokraatlik Vabariik							
Tšehhoslovakkia							
Ungari							
Rumeenia							
Bulgaaria							
Jugoslaavia							
Muud Euroopa riigid							
Ameerika Ühendriigid							
Muud riigid							
Kokku							
Lisaks: ([1])							
Üldkogus							

([1]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 10 (B)

Siseriiklik, rahvusvaheline ja transiitliiklus: tonnkilomeetrid [1] **riikkondsuse järgi**

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (kvartal): . . . . . .

(tonnkilomeetrites)

Laeva riikkondsus	Siseriiklik liiklus	Rahvusvaheline liiklus				Transiit: (ümberlaadimiseta)	Kokku
		Kokku		EMÜ osa			
		Lastitud	Lossitud	Lastitud	Lossitud		
EUR-10							
Belgia							
Taani							
Saksamaa Liitvabariik							
Kreeka							
Prantsusmaa							
Iiri							
Itaalia							
Luksemburg							
Madalmaad							
Ühendkuningriik							
Šveits							
Austria							
Riikliku kaubandusega riigid							
NSVL							
Poola							
Saksa Demokraatlik Vabariik							
Tšehhoslovakkia							
Ungari							
Rumeenia							
Bulgaaria							
Jugoslaavia							
Muud Euroopa riigid							
Ameerika Ühendriigid							
Muud riigid							
Kokku							
Lisaks: [2]							
Üldkogus							

[1] Tonnkilomeetreid riigi siseveetee(de)l.
[2] Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).

TABEL 11

Kaubavedu kokku laevatüüpide järgi

Aruandev riik: . . . . . Ajavahemik (kvartal): . . . . . .

Laevatüüp	Liiklus kokku	
	Tonnid	Tonnkilomeetrid ([1])
— mootorpraam		
— mootortanker		
— muu mootorpraam		
— veetav praam		
— veetav tanker		
— muu veetav praam		
— tõugatav praam (sh pukseeritav praam)		
— tõugatav tanker		
— muu tõugatav praam (sh lihter)		
— muu kaubaveolaev		
Kokku		
Lisaks: ([2])		
Üldkogus		

([1]) Tonnkilomeetreid riigi siseveetee(de)l.
([2]) Liiklus (näidata eraldi), mis tavapäraselt sisaldub aruandva riigi siseriiklikus statistikas, kuid mida käesolev direktiiv ei reguleeri (ei ole kohustuslik).